

**Совет Безопасности**

Distr.: General
30 November 2016
Russian
Original: English

Вербальная нота Постоянного представительства Южного Судана при Организации Объединенных Наций от 30 ноября 2016 года на имя Председателя Совета Безопасности

Постоянное представительство Республики Южный Судан при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Фоде Секу, Председателю Совета Безопасности в ноябре 2016 года, и имеет честь препроводить документ с изложением окончательной позиции Республики Южный Судан в отношении осуществления положений совместного коммюнике Переходного правительства национального единства и Совета Безопасности о развертывании региональных сил по защите (см. приложение).

Постоянное представительство Республики Южный Судан при Организации Объединенных Наций далее просит Вас оказать содействие в распространении текста вышеупомянутого соглашения среди членов Совета Безопасности в качестве документа Совета.



Приложение к вербальной ноте Постоянного представительства Южного Судана при Организации Объединенных Наций от 30 ноября 2016 года на имя Председателя Совета Безопасности

Механизмы осуществления положений совместного коммюнике Переходного правительства национального единства и Совета Безопасности Организации Объединенных Наций от 4 сентября 2016 года (опубликовано 30 ноября)

Сознавая чрезвычайно важное значение совместного коммюнике Переходного правительства национального единства и Совета Безопасности Организации Объединенных Наций от 4 сентября 2016 года для достижения прочного мира в Республике Южный Судан и напоминая о приверженности Совета Безопасности суверенитету, свободе и независимости Южного Судана,

учитывая необходимость скорейшего достижения соглашения о стратегиях и механизмах осуществления положений указанного коммюнике,

Переходное правительство и Совет Безопасности, согласовав понимание формулировок резолюции 2304 (2016) Совета Безопасности, обсудив области, имеющие отношение к беспрепятственному осуществлению мандата Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане (МООНЮС), и обсудив далее вопросы, касающиеся гуманитарного доступа, договорились о следующем:

1. В помещениях МООНЮС будет создан действующий по принципу «одного окна» единый пропускной центр, который будет выполнять следующие задачи: оформление, ускорение выдачи и содействие получению разрешений на освобождение от налогов и разрешений на ввоз всех товаров и оборудования, импортируемых МООНЮС и от ее имени; отмена незаконных налогов и сборов; и обзор мер по упорядочению бюрократических процессов, препятствующих деятельности МООНЮС;

а) МООНЮС должна представлять подробную информацию обо всем импорте, с тем чтобы дать время для осуществления необходимых процедур в рамках единого центра, и Переходное правительство соглашается сотрудничать с МООНЮС в деле выполнения задач единого центра.

2. Мандат МООНЮС:

а) несмотря на неограниченную свободу передвижения МООНЮС, в случае организации автоколонн и патрулей должны регулярно представляться письменные уведомления, желательно в течение 72 часов, чтобы соответствующие органы могли уведомить местные подразделения о таких планах МООНЮС;

б) Переходное правительство будет давать согласие на запланированные поездки МООНЮС, уведомления о которых с указанием даты, места и рода войск оно будет заблаговременно получать;

в) в случае крайней необходимости МООНЮС будет связываться с уполномоченным(ыми) лицом(ами), которое(ые) в свою очередь будет(будут) в кратчайшие, по возможности, сроки рассматривать данный вопрос с учетом степени его серьезности/существа и обстоятельств;

д) вопрос о разрешении на посадку воздушного судна в чрезвычайной ситуации доводится до сведения Управления гражданской авиации для координации действий с соответствующими органами безопасности.

3. Контрольно-пропускные пункты и патрули:

а) Переходное правительство дает согласие на учреждение семи контрольно-пропускных пунктов вдоль семи магистральных дорог, ведущих в Джубу и из нее, под юрисдикцией Национальной полицейской службы Южного Судана;

б) МООНЮС и региональные силы по защите могут наблюдать за действиями правительственных сил на контрольно-пропускных пунктах без ущерба для своего мандата, чтобы облегчить свободное и безопасное передвижение посредством защиты дорог, ведущих в Джубу и из нее, и дорог вокруг Джубы;

в) при осуществлении регулярного и дискреционного патрулирования в Джубе МООНЮС должна сотрудничать и координировать свои действия с Переходным правительством, в том числе через Объединенный оперативный центр, в который МООНЮС назначила офицеров связи.

4. Защита основных объектов/сооружений и Международного аэропорта Джубы:

а) Переходное правительство и МООНЮС должны обеспечивать скоординированную защиту согласованных сооружений и объектов, необходимых для благополучного существования жителей Джубы. Совместная техническая рабочая группа должна продолжать разрабатывать необходимые практические механизмы с участием всех заинтересованных сторон;

б) Переходное правительство дает согласие на скоординированную защиту Международного аэропорта Джубы. Должна быть проведена совместная оценка условий в плане безопасности для определения оптимальных вариантов скоординированной защиты в соответствии с резолюцией 2304 (2016) Совета Безопасности;

в) достигнута договоренность о том, что МООНЮС возьмет на себя задачу по проведению патрульной трассы на неровной местности вокруг аэропорта. МООНЮС будет продолжать подготовку пожарной службы, и Переходное правительство дает согласие на использование МООНЮС его активов, находящихся на аэродроме, для оказания противопожарной и другой чрезвычайной помощи в случае возникновения кризисной ситуации.

5. Региональные силы по защите:

а) Переходное правительство дает согласие на развертывание региональных сил по защите численностью 4000 военнослужащих, включая примерно 2200 военнослужащих из трех стран, предоставляющих войска (Кения, Руанда и Эфиопия), и примерно 1800 военнослужащих в составе вспомогательных подразделений;

б) региональные силы по защите должны быть обеспечены стандартной техникой и вооружениями, перечень которых должен быть представлен в соответствии с нынешними процедурами МООНЮС. Как только перечень предметов имущества, которое принадлежит контингентам стран, предоставляющих войска, и которое должно быть развернуто вместе с силами, будет подтвержден Центральными учреждениями и страной, предоставляющей войска, он должен быть направлен Переходному правительству для быстрого получения разрешения;

в) Переходное правительство соглашается предоставить землю для региональных сил по защите, и оно отдало правительству штата Джубек указание разрешить МООНЮС совершить поездки в три возможных места базирования сил и взаимодействовать с МООНЮС касательно ее предложения о четвертом месте базирования в Джубе или в окрестностях к северу от города Джубы.

6. Что касается беспрепятственной и неограниченной гуманитарной помощи, то Переходное правительство дает согласие на создание центра неправительственных организаций (НПО) или единого гуманитарного центра, в котором будут развернуты квалифицированные и компетентные сотрудники соответствующих правительственных ведомств, учреждений Организации Объединенных Наций и НПО в целях выполнения задач, поставленных в президентском указе № 23/2016. Переходное правительство будет обеспечивать, чтобы планы и предложения относительно беспрепятственной и неограниченной гуманитарной помощи осуществлялись без каких-либо задержек.

(Подпись) Мартин Элиа Ломуро
Министр по делам кабинета
Председатель Комитета по осуществлению Коммюнике

Региональные силы МООНЮС по защите: основные средства — вооружения и техника

Таблица 1
Рота высокой боеготовности: вооружения и техника

| № | Техника/вооружения | Количество | Примечания | Комментарии |
|--|---|------------|---|-------------|
| 1 | Обслуживаемые расчетом пулеметы (калибр до 10 мм) | 40 | Установленные на транспортном средстве (30) | Согласовано |
| 2 | Обслуживаемые расчетом пулеметы (калибр 11–15 мм) | | | Согласовано |
| 3 | Минометы (калибр до 60 мм) | 3 | | Согласовано |
| 4 | Минометы (калибр 61–82 мм) | 2 | | Согласовано |
| 5 | Безоткатное орудие | 5 | | Согласовано |
| 6 | Противотанковый гранатомет (легкий, калибр 60–80 мм) | 15 | | Согласовано |
| Бронетранспортеры (колесные) | | | | |
| 7 | Пехотный транспортер с вооружением (категории I–III) | 8 | | Согласовано |
| 8 | Командный пункт | 2 | | Согласовано |
| 9 | Вспомогательные автотранспортные средства (военного назначения) | | | Согласовано |
| 10 | Полевой госпиталь | 2 | | Согласовано |
| 11 | Легковой автомобиль повышенной проходимости с военным радиооборудованием | 5 | | Согласовано |
| 12 | Грузовой автомобиль повышенной проходимости (до 1,5 тонны) | 15 | | Согласовано |
| 13 | Грузовой автомобиль (1,5–2,4 тонны) | 5 | | Согласовано |
| 14 | Подвижная мастерская (средняя) | 1 | | Согласовано |
| 15 | Авторефрижератор (до 20 футов) | 1 | | Согласовано |
| 16 | Автоцистерна для воды (от 5000 до 10 000 литров) | 1 | | Согласовано |
| 17 | Автоцистерна (от 5000 до 10 000 литров) | 1 | | Согласовано |
| Медицинская и стоматологическая техника | | | | |
| 18 | Госпиталь уровня 1 | 1 | | Согласовано |
| 19 | Гидроаккумулирующее оборудование | | | Согласовано |
| 20 | Водяная цистерна, более 20 000 литров | 1 | | Согласовано |
| 21 | Инженерная техника | | | Согласовано |
| 22 | Водоочистная станция, производительность до 2000 литров в час, емкость до 5000 литров | 1 | Водоочистная станция | Согласовано |
| 23 | 201–500 кВА | 2 | | Согласовано |
| 24 | 31–40 кВА | 4 | | Согласовано |
| 25 | 41–50 кВА | 4 | | Согласовано |
| 26 | 51–75 кВА | 4 | | Согласовано |
| Погрузоразгрузочная техника | | | | |
| 27 | Вилочный погрузчик, вездеходный (более 5 тонн) | 2 | | Согласовано |
| 28 | Автоприцепы | | | Согласовано |
| 29 | Прицеп-бензоцистерна (2000–7000 литров) | 3 | | Согласовано |
| 30 | Прицеп-водоцистерна (2000–7000 литров) | 3 | | Согласовано |
| 31 | Одноосный грузовой прицеп, легкий | 6 | | Согласовано |
| 32 | Одноосный грузовой прицеп, средний | 2 | | Согласовано |

| № | Техника/вооружения | Количество | Примечания | Комментарии |
|-----------|--|------------|------------|-------------|
| 33 | Контейнеры | | | Согласовано |
| 34 | Иные контейнеры | 4 | | Согласовано |
| 35 | Контейнер для хранения боеприпасов | 1 | | Согласовано |
| 36 | Имущество для расквартирования | | | Согласовано |
| 37 | Палатки для взвода на 35 человек | 4 | | Согласовано |
| 38 | Санитарно-бытовой блок (на 50 человек) | 3 | | Согласовано |

Таблица 2

Подразделение тактических вертолетов: вооружения и техника

| № | Техника | Количество | Примечания | Комментарии |
|--|--|------------|---|-------------|
| 1 | Боевые вертолеты | 2 | Ми-24 (Hind E) (Руанда) | Согласовано |
| Вооружения | | | | |
| 2 | Подвесной контейнер с ракетами | 4 | ракеты 57-мм калибра (32); ракеты 80-мм калибра (20) | Согласовано |
| 3 | Пулемет калибра 12,7 мм | 1 | | Согласовано |
| Вспомогательные автотранспортные средства (гражданского назначения) | | | | |
| 4 | Автоцистерна для воды (от 5000 до 10 000 литров) | 1 | С водяными насосами | Согласовано |
| 5 | Автоцистерна (от 5000 до 10 000 литров) | 1 | Все с насосами и расходомерами (1 на дизельное топливо и 1 на авиационное топливо) | Согласовано |
| Вспомогательные автотранспортные средства (военного назначения) | | | | |
| 6 | Легковой автомобиль повышенной проходимости | 2 | С военным радиооборудованием | Согласовано |
| 7 | Полноприводной микроавтобус | 1 | | Согласовано |
| 8 | Грузовой автомобиль (2,4–5 тонны) | 1 | | Согласовано |
| 9 | Грузовой автомобиль (6–10 тонн) | 1 | | Согласовано |
| 10 | Подвижная мастерская (средняя) | 1 | | Согласовано |
| 11 | Ассенизационная машина | 1 | | Согласовано |
| 12 Инженерные автомобили | | | | |
| 13 | Самоходный кран, средний (11–24 тонны) | 1 | | Согласовано |
| Инженерная техника | | | | |
| 14 | Водоочистная станция (водоочистная установка, работающая по методу обратного осмоса) (производительность до 2000 литров в час, емкость до 5000 литров) | 1 | | Согласовано |
| 15 | Генератор, 41–50 кВА | 2 | Предоставляющим войска странам необходимо выбрать мощность генераторов с учетом конкретных нагрузок | Согласовано |
| 16 | Генератор, 51–75 кВА | 2 | | Согласовано |
| Оборудование для материально-технического обеспечения | | | | |
| 17 | Палаточное имущество | 1 | | Согласовано |
| 18 | Санитарно-бытовой блок | 1 | | Согласовано |

| № | Техника | Количество | Примечания | Комментарии |
|------------------------------------|--|------------|--|-------------|
| 19 | Водяная цистерна (до 10 000 литров) | 2 | Складная, специально сертифицированная для хранения воды | Согласовано |
| Погрузоразгрузочная техника | | | | |
| 19 | Вилочный погрузчик, вездеходный (до 5 тонн) | 1 | | Согласовано |
| 20 | Оборудование для обслуживания летательных аппаратов/аэродромов | | | Согласовано |
| 21 | Вспомогательная энергетическая установка (малой мощности) | 2 | | Согласовано |
| 22 | Тягач для буксировки летательных аппаратов | 1 | | Согласовано |
| 23 | Платформа для загрузки летательных аппаратов на прицепе | 1 | | Согласовано |
| Автоприцепы | | | | |
| 24 | Прицеп-водоцистерна (до 2000 литров) | 1 | | Согласовано |
| 25 | Компрессорная установка на автоприцепе | 1 | | Согласовано |
| Аппаратура связи | | | | |
| 26 | ЧМ/АМ-приемопередатчики системы связи «воздух-земля» | 2 | | Согласовано |
| 27 | Базовая ВЧ-передающая станция большой мощности | 2 | | Согласовано |
| 28 | Телефоны спутниковой связи | 4 | 1 на летательный аппарат, 1 для основной базы, 1 на подразделение | Согласовано |
| Разное оборудование | | | | |
| 29 | Легкий прожектор с генераторами (специального назначения) | 2 | | Согласовано |
| 30 | Контейнеры | | | Согласовано |
| 31 | Иные контейнеры | 7 | | Согласовано |
| 32 | Хранение боеприпасов | 1 | Количество контейнеров, которое должно быть доведено до сведения стран, предоставляющих войска | Согласовано |

Таблица 3
Потребности пехотного батальона в основном имуществе

| № | Предмет | Количество | Примечания | Комментарии |
|----|--|------------|------------|-------------|
| 1 | Обслуживаемые расчетом пулеметы (калибр до 10 мм) | 52 | | Согласовано |
| 2 | Обслуживаемые расчетом пулеметы (калибр 11–15 мм) | 27 | | Согласовано |
| 3 | Минометы (калибр до 60 мм) | 16 | | Согласовано |
| 4 | Минометы (калибр 61–82 мм) | 6 | | Согласовано |
| 5 | Противотанковый гранатомет (легкий, калибр 60–80 мм) | 52 | | Согласовано |
| 6 | Пехотный транспортер с вооружением (категория III) | 16 | | Согласовано |
| 7 | Командный пункт | 5 | | Согласовано |
| 8 | Санитарно-спасательный автомобиль | 4 | | Согласовано |
| 9 | Полевой госпиталь | 2 | | Согласовано |
| 10 | Легковой автомобиль повышенной проходимости с военным радиооборудованием | 35 | | Согласовано |
| 11 | Грузовой автомобиль (1,5–2,4 тонны) | 55 | | Согласовано |
| 12 | Грузовой автомобиль (7–10 тонн) | 30 | | Согласовано |

| № | Предмет | Количество | Примечания | Комментарии |
|----|--|------------|------------------------------------|-------------|
| 13 | Подвижная мастерская (средняя) | 6 | | Согласовано |
| 14 | Автоцистерна для воды (свыше 10 000 литров) | 6 | | Согласовано |
| 15 | Оборудование с дистанционным управлением для обезвреживания взрывных устройств | 1 | | Согласовано |
| 16 | Металлоискатели | 12 | | Согласовано |
| 17 | Взрывоустойчивый костюм для работ по обезвреживанию боеприпасов, легкий (минимальный рейтинг по итогам баллистических испытаний V-50 1000 для груди и паха) | 5 | | Согласовано |
| 18 | Противоминный защитный шлем с лицевым козырьком | 5 | | Согласовано |
| 19 | Противоминные защитные ботинки | 5 | | Согласовано |
| 20 | Противоминный защитный жилет | 5 | | Согласовано |
| 21 | Противоминный защитный фартук/брюки | 5 | | Согласовано |
| 22 | Армированные перчатки (одна пара) | 5 | | Согласовано |
| 23 | Противоминный защитный шлем с лицевым козырьком | 1 | | Согласовано |
| 24 | Противоминные защитные ботинки | 1 | | Согласовано |
| 25 | Противоминный защитный жилет или противоминный защитный фартук/брюки (одно из двух) | 1 | | Согласовано |
| 26 | Армированные перчатки (одна пара) | 1 | | Согласовано |
| 27 | Снаряжение личного состава (с противогазом) — комплект из 10 предметов — предназначено только для военных контингентов, имеющих задачи по подавлению массовых беспорядков | 9 | | Согласовано |
| 28 | Метатель баллона со слезоточивым газом (комплект из 4 штук) | 3 | | Согласовано |
| 29 | Громкоговорители (комплект из 3 штук) | 3 | | Согласовано |
| 30 | Ручные фонарики (комплект из 6 штук) | 3 | | Согласовано |
| 31 | Ручные металлоискатели (комплект из 6 штук) | 3 | | Согласовано |
| 32 | Ракетница (комплект из 3 штук) | 3 | | Согласовано |
| 33 | «Тейзер» (специальный пистолет) (комплект из 1 штуки) | 3 | | Согласовано |
| 34 | Прожекторы и генераторы | 3 | | Согласовано |
| 35 | Автоматический гранатомет (комплект из 3 штук) | 3 | | Согласовано |
| 36 | Комплект радиофикационного оборудования | 3 | | Согласовано |
| 37 | Водоочистная станция (водоочистная установка, работающая по методу обратного осмоса, или аналогичная установка), оборудование, цистерны и баки (производительность до 2000 литров в час, емкость до 5000 литров) | | | Согласовано |
| 38 | Водяная цистерна, 7001–10 000 литров | 20 | | Согласовано |
| 39 | Топливный бак, 5001–10 000 литров | 8 | | Согласовано |
| 40 | Генераторы — стационарные и передвижные 20–30 кВА | 18 | Мобильные бортовые/или буксируемые | Согласовано |
| 41 | 31–40 кВА | 4 | | Согласовано |
| 42 | 51–75 кВА | 4 | | Согласовано |
| 43 | 101–150 кВА | 4 | | Согласовано |
| 44 | 201–500 кВА | 6 | | Согласовано |
| 45 | АТС, учрежденческая автоматическая телефонная станция, 1–100 линий | 1 | | Согласовано |

| <i>№</i> | <i>Предмет</i> | <i>Количество</i> | <i>Примечания</i> | <i>Комментарии</i> |
|----------|---|-------------------|-------------------|--------------------|
| 46 | Медицинская и стоматологическая техника | | | Согласовано |
| 47 | Госпиталь уровня 1 | 1 | | Согласовано |
| 48 | Палатки для отделения на 8–10 человек | 9 | | Согласовано |
| 49 | Палатки для взвода на 35 человек | 9 | | Согласовано |
| 50 | Конструкции полужесткого типа | | | Согласовано |
| 51 | Санитарно-бытовой блок (на 50 человек) | 17 | | Согласовано |
| 52 | Склад боеприпасов (артиллерийский погреб) | 8 | | Согласовано |
| 53 | Холодильник/установка глубокой заморозки/ продовольственный склад | 8 | | Согласовано |
| 54 | Иные контейнеры | 25 | | Согласовано |
